

**九龙城区议会辖下
交通及运输事务委员会
关注沙中线工作小组
第十一次会议记录**

日期: 2018年11月28日(星期三)

时间: 上午10时30分

地点: 九龙城民政事务处会议室

出席者:

主席: 何显明议员, BBS, MH

成员: 潘国华议员, JP (于上午10时37分出席)

(于下午01时01分离席)

杨振宇议员 (于下午01时01分离席)

关浩洋议员 (于下午01时01分离席)

何华汉议员 (于下午12时07分离席)

余志荣议员 (于下午12时20分离席)

吴宝强议员, MH

杨永杰议员

林德成议员 (于上午11时24分出席)

吴奋金议员 (于上午10时37分出席)

邵天虹议员 (于上午10时37分出席)

(于下午12时55分离席)

黎广伟议员 (于上午10时39分出席)

林博议员 (于下午12时14分离席)

缺席者: 左汇雄议员, MH

秘书: 邱泳雯女士 九龙城民政事务处行政主任(区议会)1

<u>列席者:</u>	丁远志先生	路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线(2)
	黎澍基先生	路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线(5)
	朱敦瀚先生	路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线(7)
	陈汉荣先生	运输署高级工程师/主要工程(2)
	郭伟贤先生	运输署工程师/主要工程(4)
	叶远发先生	香港警务处九龙城警区交通队副主管
	郑启圣先生	香港铁路有限公司建造经理(土木工程)
	邝庆鸿先生	香港铁路有限公司项目传讯经理
	冯伟聪先生	香港铁路有限公司高级统筹工程师
	张树勋先生	香港铁路有限公司二级统筹工程师
	邓家柱先生	地政总署铁路发展组高级产业测量师
	招安祈女士	地政总署铁路发展组产业测量师
	梁子杰女士	康乐及文化事务署一级助理康乐事务经理

* * *

主席欢迎各成员、部门代表及香港铁路有限公司(下文简称「港铁公司」)代表出席会议。

2. 在开始商讨议程前，主席要求成员留意，若稍后讨论的事项与其物业业权、职业或投资等个人利益有所冲突，成员务必在讨论前申报，以便主席考虑是否需要请有关成员于讨论或表决时避席。此外，根据《九龙城区议会会议常规》第40(5)条，常设工作小组的法定人数为不少于该工作小组全体成员人数的三分之一。由于关注沙中线工作小组现有14名成员，如会议期间在席成员人数不足5名，他会立即中止讨论。

通过上次会议记录

3. 主席宣布上次会议记录无须修订，获关注沙中线工作小组一致通过。

沙田至中环线项目工程进度 (文件第 18/18 号)

要求立即迁置路面树木 (文件第 19/18 号)

强烈要求沙中线按原定计划全线通车(文件第 20/18 号)

要求考虑沙中线九龙城段局部通车 (文件第 21/18 号)

强烈要求港铁交代因沉降而提供财政支持维修计划(文件第 22/18 号)

要求港铁向土瓜湾居民提供的协助(文件第 23/18 号)

4. 由于议程二至七均与沙田至中环线(下文简称「沙中线」)工程有关，主席在征询成员的意见后，宣布一并讨论这六项议程。

5. 主席表示，为使成员能聚焦讨论沙中线各个车站及路段的工程进度，主席建议将讨论分为(一)启德段及宋皇台段；(二)土瓜湾段；以及(三)红磡段三部分进行。在席成员对此并无异议。

(一) 启德段及宋皇台段

6. 港铁公司高级统筹工程师冯伟聪先生介绍文件第 18/18 号内有关「启德段及宋皇台段」的部分。

7. 杨振宇议员介绍文件第 19/18 号。

8. 杨永杰议员介绍文件第 20/18 号。

9. 关浩洋议员介绍文件第 21/18 号。

10. 成员的意见及提问综合如下：

(1) 迁移路面树木

10.1.1 指出有关树木的补种位置引致小巴士站的候车空间和行人的活动空间大幅减少，而且花盆内长期堆积垃圾，影响环境卫生；

10.1.2 对地政总署的书面回复表示失望，要求部门就路面补种树木的位置咨询当区议员和地区人士，并就现时的情况提出解决方案；以及

10.1.3 要求路政署协助港铁公司寻找合适地点迁移有关树木，并尽快向工作小组汇报迁移日程和具体安排。

(2) 沙中线局部通车安排

10.2.1 查询现时除了红磡站扩建工程问题导致未能完工之外，大围至红磡段的路段是否在测试完成后便可通车；

10.2.2 表示土瓜湾区居民日夜盼望沙中线尽早通车，要求港铁公司在确保安全的情况下全线如期通车，若受红磡站工程影响导致需要分阶段通车，亦应考虑局部通车至何文田站，而不应如传媒报导只通车至钻石山站；

10.2.3 不满港铁公司没有就延期通车或局部通车研究后备方案，亦没有就局部通车方案向九龙城区议会提供任何信息或相关报告，透明度甚低，要求详细交代局部通车的细节和全线通车的时间表，包括不同方案的利弊及遇到的困难；

10.2.4 查询港铁公司何时会公布红磡站的测试评估报告，并询问是否需要在独立调查委员会公布调查结果后才可安排通车；

10.2.5 询问如因红磡站事件而需延迟通车，政府会否对港铁公司提出罚则或要求赔偿；

10.2.6 要求港铁公司尽快就分段通车至不同车站进行研究，并于下次会议时提出各种方案的可行性研究，让议会尽早作出讨论和考虑；

10.2.7 查询现时红磡站月台结构有问题的位置属行车平台还是乘客平台，要求港铁公司透露有关测试评估报告内向政府提出的建议内容和所需时间；

10.2.8 指出政府没有做好监察工作，因此亦须为今次事件负上责任，要求政府积极跟进和处理此问题；以及

10.2.9 要求工作小组持续跟进此事并将稍后的动议结果通知政府当局。

(3) 启德站行人接驳设施

10.3.1 表示启德区居民非常关注行人接驳信道的工程进度，要求交代由港铁公司、私人发展商和政府部门分别负责的路段的详细情况和施工进度，以及预计完工时间表；

10.3.2 查询港铁公司负责的行人接驳信道部分的街灯安装进度，要求于本年年底完成该段通道的移交工作并开放给市民使用；

10.3.3 表示由建筑署负责的 A 出口部分是连接启德区和晴朗商场的主要通道，对居民出入相当重要，要求建筑署加快进度和提供完工时间表；

10.3.4 要求局部开通已完成的路段，让居民可尽快使用有关设施；以及

10.3.5 要求港铁公司邀请启德站附近屋苑的居民组织或大厦代表加入沙中线地区联络小组，以便居民了解工程进度和表达意见。

(4) 宋皇台站行人接驳及交通设施

10.4.1 建议南角道的咪表泊车位由每个咪表一个加至两个泊车位，以善用空间增加车位供应，并建议运输署借着道路重置的机会，研究增加更多泊车位；

10.4.2 查询宋皇台站现时两个考古范围之间的位置将会如何处理，是否需进行更多考古工作；

10.4.3 要求确认现时宋皇台站的地面行人通道属临时性质而非取代行人隧道方案，并要求为行人通道加设上盖，以免居民日晒雨淋；以及

10.4.4 查询宋皇台站临时行人通道的阔度，以及分隔行人通道和

考古范围的方式。

11. 港铁公司代表的响应综合如下：

(1) 迁移路面树木

11.1.1 港铁公司一直按程序提交补种树木的申请，如区议员和地区人士对种植位置提出意见，港铁公司会与路政署进行商讨，并在获得同意后作出修订；以及

11.1.2 会配合政府部门的要求和安排跟进有关迁移树木的事宜，如有合适位置，亦会邀请相关议员研究是否可行。

(2) 沙中线局部通车安排

11.2.1 港铁公司一直以铁路安全为首要考虑，并以大围至红磡段全线通车为目标；

11.2.2 理解公众对红磡站月台层板结构安全的忧虑，因此港铁公司已进行全面评估建议及测试，希望恢复公众的信心；

11.2.3 有关红磡站扩建工程和月台层板的测试和全面评估建议已提交予相关政府部门审阅，现正等候政府部门给予意见，待取得共识后将尽快展开各项测试工作；

11.2.4 由于红磡站扩建部分为「屯马线」必经的车站，开通时间取决于测试结果，因此现时未能提供确实的通车时间表；港铁公司现时仍以全线通车为目标，分段通车的研究需考虑改动信号系统、轨道设计，以及分段通车对全线开通安排的影响；

11.2.5 由于报告仍有待政府相关部门审批，有关细节仍未敲定，因此未能提供落实的测试建议和相关时间表，但承诺会将最新信息及情况告知议会；以及

11.2.6 现时仍未进行测试和落实通车日期，因此现阶段并不适合讨论延迟通车的罚则及赔偿。

(3) 启德站行人接驳设施

11.3.1 由港铁公司兴建的行人接驳信道工程已大致完成，现正与相关政府部门进行验收和跟进修整工作。

(会后补注：港铁公司已于会后致函工作小组汇报相关工程的进度，而接驳沐安街及沐元街的一段临时行人路已于2019年1月31日移交政府部门并已开放予公众使用。)

11.3.2 虽然启德站的工程已接近完成阶段，但亦欢迎地区人士参与地区联络小组的工作和提供意见，将待会议后取得相关居民的资料以作跟进。

(4) 宋皇台站行人接驳及交通设施

11.4.1 港铁公司乐意探讨增加南角道停车位的可行性，将与运输署进行商讨并向议会汇报；

11.4.2 宋皇台站行人通道属临时性质，目的是方便居民，该通道与宋皇台站的启用并无直接关系，它亦不会取代行人隧道方案。至于要求在通道上加设上盖，则需与路政署作出商讨和研究；

11.4.3 现时定出的两个考古范围之间的位置将来亦需要进行考古工作，由于该位置于2014年已确定挖掘到宋元时期的古迹并需作原址保留，因此相关部门现正就隧道的走线研究其他可行方案，日后亦需就相关方案继续进行考古工作；以及

11.4.4 拟于谭公道加设通往宋皇台站的临时地面行人过路设施，其阔度为5米，并不位于现时的考古范围，惟将来定出新的隧道走线方案后，临时行人信道的位置或须再作调整。

12. 路政署铁路拓展署高级工程师／沙中线(2) 丁远志先生的响应综合如下：

(i) 有关补种树木的申请会与港铁公司再作商讨及修改；

- (ii) 响应指政府已要求港铁公司研究局部开通「大围至红磡段」部分車站及路段的需要及可行性，由于建议涉及多方面复杂的技术及铁路营运事宜，因此港铁公司需要时间详细研究。政府会继续与港铁公司进行探讨，现阶段未有任何定論；
- (iii) 位于沙中线启德站工程范围外的临时行人通道分别由私人发展商(B 出口附近的一段)、建筑署(A 出口附近启德大道公园的部分)和土木工程拓展署(D 出口附近的一段)负责兴建。据早前现场视察所见，私人发展商已完成其负责路段的地面铺设工作，而政府部门亦正跟进其负责部分的工程；
- (iv) 由港铁公司兴建的通道的街灯已经安装完成。该通道已进行初步验收，现须待港铁公司跟进执漏工作，期望港铁公司于本年底完成有关工作后，可将该路段移交给相关政府部门并安排开放；以及
- (v) 将会与港铁公司跟进研究于宋皇台站行人通道加设上盖的事宜。

13. 地政总署铁路发展组高级产业测量师邓家柱先生的响应综合如下：

- (i) 一般而言，署方会按既定程序处理补种树木的申请，包括就建议的补种树木的数量、大小、品种及位置咨询相关部门。至于与议程有关的补种树木申请，署方亦按既定程序咨询了相关部门。由于相关部门对申请部门所提出的补种树木的最终修订方案包括在有关位置种植树木没有反对意见，署方才批出有关申请；以及
- (ii) 署方处理补种树木申请的一般程序并不包括咨询地区人士的意见，就是次补植树木的安排，署方明白议员和地区人士的意见，如申请部门即路政署或其工程代理即港铁公司欲就有关的补种树木申请作出更改，可向署方提出修订申请，署方会就修订申请咨询相关部门，并会将有关的地区意见给咨询部门参考。

14. 运输署高级工程师陈汉荣先生表示运输署现正向港铁公司跟进南角道受沙中线工程影响而需重置的 29 个泊车位，并从港铁公司得悉有个别店铺表示在其店铺重设泊车位可能会影响上落货，因此港铁公司需要考虑有关意见并再作跟进。

15. 主席建议运输署在个别路段设立限制上落货时段，其他时段则可用作泊车，即可解决泊车位影响店铺上落货的问题。

16. 九龙城民政事务助理专员苏敏静女士建议以工作小组的名义致函土木工程拓展署和建筑署，反映委员对尽快开通启德站临时接驳通道的要求，并请部门提供工程进度和开放时间。

17. 主席在征询成员的意见后，宣布将以工作小组名义致函土木工程拓展署和建筑署，要求署方尽快完成有关信道工程，并提供工程进度和开放时间。

(会后补注：秘书处已于会议后以工作小组的名义致函土木工程拓展署和建筑署，转达委员的意见。)

18. 主席接着处理文件第 20/18 号提出的动议，动议内容为「在确保沿线大厦结构安全的前题下，强烈要求沙中线按原定计划全线通车。」。动议由杨永杰议员提出，并获林博议员和议，主席宣布此项动议有效，并询问是否有成员拟修订该动议。

19. 黎广伟议员提出修订动议内容为「在确保沿线大厦及车站结构安全的前题下，强烈要求沙中线按原定计划全线通车！」，并获杨振宇议员和议。

20. 关浩洋议员提出修订动议内容为「在确保沿线大厦及车站结构安全的前题下，强烈要求沙中线按原定计划全线通车!如未能全线通车，要求在确保安全情况下，局部通车至何文田站，令更多市民受惠。」，并获吴宝强议员和议。

21. 主席建议以「后提先决」及不记名举手方式投票表决该动议。表决结果如下：

支持：11
反对：0
弃权：2

22. 主席遂根据表决结果，宣布动议获通过。

(会后补注：秘书处已于会议后以工作小组的名义致函运输及房屋局局长，转达上述动议结果。)

(二) 土瓜湾段

23. 港铁公司冯伟聪先生介绍文件第 18/18 号内有关「土瓜湾段」的部分。

24. 杨永杰议员介绍文件第 22/18 号。

25. 关浩洋议员介绍文件第 23/18 号。

26. 成员的意见及提问综合如下：

(1) 财政支持维修计划

26.1.1 要求港铁公司尽快以书面形式提供有关财政支持维修计划的详情，而非等待下次会议时作出交代，并要求详情须包括保障范围及保障期限等资料；

26.1.2 要求尽量简化支持计划的申请程序，并放宽申请资格和免除资产审查等要求；以及

26.1.3 要求在「沙中线」通车后继续就相关楼宇的沉降情况进行不少于三年的监察。

(2) 马头围道临时交通管理措施及路面重设工程

26.2.1 不满港铁公司自上次会议后，未有先咨询议员有关安徽街巴士站搬迁位置的变动，便于 11 月初自行向居民及商户发信通知有关改动；

26.2.2 要求运输署解释有关的巴士站搬迁申请改动是否无须咨询区议会，反对最新提出的搬迁位置，要求沿用今年 6 月港铁提出的方案，希望运输署和港铁详细交代有关咨询程序；

- 26.2.3 不满马头围道恢复 3 南 3 北行车线的安排由原先预计 2019 年年初延后至 2019 年年底，要求交代延迟原因及要求加快还原工程的进度；
- 26.2.4 马头围道还原工程需时过长，要求了解还原工程的内容，表示早前已曾多次进行地下管线工程，不明白为何又再次因管线工程而延迟还原工作。此外，亦查询还原工程会否进行掘路和钻挖工作，担心再次带来楼宇沉降的问题；
- 26.2.5 要求提供落山道和江苏街路面重置工程的详细资料；

(3) 其他

- 26.3.1 金孚中心对面的休憩用地及过路处受上方行车天桥的设计影响，经常出现积水问题，查询会否在近回旋处位置另设出入口；
- 26.3.2 要求按街市管理委员会的要求于农历新年期间进行土瓜湾街市正门行人上盖工程，避免于 5 月进行工程和封闭街市入口，影响档贩营运；
- 26.3.3 要求安排专业树艺师定期监测三角公园凤凰木的状况，并按居民意愿尽量保留有关树木，如确定需要移除该树木，亦应事先与居民沟通；以及
- 26.3.4 要求于沙中线通车前继续保留关怀大使协助居民。

27. 港铁公司代表的响应综合如下：

(1) 财政支持维修计划

- 27.1.1 现时正委聘顾问公司研究财政支持维修计划的细节，预计将于 2019 年 1 月推出，计划为期 1 年，目的是在现有机制以外，以关怀小区的角度为受沙中线工程影响的居民提供合适的维修资助。待有相关资料后，将尽快向议员和居民提供计划信息；以及

(会后补注：港铁公司已于 2019 年 1 月 2 日推出「土瓜湾站小区支持计划」，为土瓜湾站附近住宅单位的小型家居维

修提供资助，并委任一间楼宇测量顾问负责推展计划。)

- 27.1.2 「沙中线」工程的地底挖掘工作于 2016 年已完成，自该段时间开始，港铁公司已就楼宇的沉降情况进行监察，数据显示情况稳定，因此将来正式通车后，港铁公司初步预计会继续为部份楼宇进行为期 1 年的监察。

(2) 马头围道临时交通管理措施及路面重设工程

- 27.2.1 港铁公司澄清并没有于 11 月份派发信件通知居民有关江西街和安徽街巴士站迁置安排的改动，当时只是派员向有关商户收集他们对巴士站迁置安排的意见，以便取得地区的意见并与政府部门再作商讨；
- 27.2.2 港铁公司为延迟恢复使用马头围道 3 南 3 北行车道路致歉，现时预计需于明年年底才能恢复的路段只涉及部分路段，其余路段会于可行的情况下分阶段恢复使用；
- 27.2.3 有关马头围道重置工程比预期中复杂，工程需拆除现时的临时路面并进行地下管线包括水管和污水管等重置，继而以永久物料重铺道路，当中需配合相关政府部门对设计和物料功能的审批，而管线重置牵涉的范围亦比预计大；
- 27.2.4 港铁公司澄清地下管线工程只是整个临时交通改道安排的其中一部分，港铁公司必须就每个改道路段及位置向相关政府部门提交申请，并须经商讨和交通评估后才能取得部门批准，当中如收到交通评估后提出的意见，港铁公司需要重新研究改道路段及安排并重新启动审批程序，所牵涉的时间和过程比预计中长和复杂，因此虽然港铁已极力争取尽早完成工程，但亦未能避免出现延迟的情况；
- 27.2.5 如是次搬迁方案得到议会同意，将于明年 1 月中旬落实执行；但如需再次修改方案并再作申请和等待审批，整个临时交通改道的还原工作可能需要再作延后；以及
- 27.2.6 稍后将会向议员和地区人士讲解江苏街及落山地道面出入口的安排及进行商讨。

(会后补注：港铁公司已于 2018 年 12 月向工作小组提交相

关补充文件，并就临时迁移近安徽街巴士站及专线小巴士站的安排取得工作小组支持，预计顺延至 2019 年第一季度开展工程。)

(3) 其他

- 27.3.1 金孚中心对面的休憩用地将会加设一个出入口，并会就积水及漏水问题与相关部门商讨，以改善问题；
- 27.3.2 有关土瓜湾街市正门加设有盖行人道的工程，港铁公司会就各部分的工序和实行时间与档贩们再作商讨；
- 27.3.3 港铁公司一直安排树木专家定期巡查三角公园的凤凰木，由于树干底部受感染，难以估计健康情况，专家建议移除树木，但港铁明白地区人士希望保留树木，因此现时已用钢索加固和作临时支撑，务求确保树木不会构成安全问题，惟将来树木移交予政府部门后，则需由有关部门跟进树木的监测工作；以及
- 27.3.4 港铁公司会继续安派关怀大使于马头围道及各改道位置当值。

28. 运输署陈汉荣先生的响应综合如下：

- (i) 任何工程如在进行期间需要申请临时封闭道路，运输署会就申请人提交的临时交通安排建议对交通及道路安全的影响作考虑和审批，而申请人亦须要咨询及跟进地区人士的意见；
- (ii) 有关安徽街巴士站搬迁和重置安排方面，港铁公司 6 月份提出搬迁方案时并未有详细交代具体的临时交通安排，直至 9 月份署方始收到具体的临时交通安排方案，并与港铁公司进行多次商讨后，发现原方案的临时巴士站位置可能会影响交通及道路安全，因此署方建议港铁公司考虑把原方案的临时巴士站位迁移至七喜大厦对出的位置，并已提醒港铁公司就整个巴士站和临时交通安排咨询地区人士的意见，重申署方一向以不影响地区人士及确保道路安全作为审批考虑，如有需要，署方乐意联同港铁公司和议员进行实地视察并再作商讨；以及

- (iii) 运输署已在与港铁公司的定期地盘联络小组会议中提醒港铁公司应尽快完成马头围道临时改道工程，并在可行的情况下尽早局部开放已完成的道路，减低对市民的影响。

29. 主席总结如下：

- (i) 希望港铁公司顺应民意，尽量简化维修支持计划的申请程序和加大涵盖范围，并在通车后继续为居民提供三年监察；
- (ii) 希望港铁和政府部门加强与区议员的沟通，让议员尽早得知最新的交通改道方案和相关搬迁安排；
- (iii) 要求港铁公司和运输署在会议后补充有关安徽街巴士站的详细搬迁安排和马头围道还原工作的详细内容及相关管线工程的资料，以便工作小组委员考虑是否同意现时的安排；以及
- (iv) 要求港铁公司研究缩短马头围道还原工程的时间，于下次会议再作交代。

(三) 红磡段

30. 港铁公司冯伟聪先生介绍文件第 18/18 号内有关「红磡段」的部分。

31. 成员的意见及提问综合如下：

- (i) 港铁公司曾表示漆咸道北工程会于凌晨时段进行，但有居民反映近日早上日间至傍晚时分，工地一直发出噪音，要求交代原因；
- (ii) 要求尽快将已完工的工地还原，例如爱晨径休憩用地，以便市民能使用有关休憩设施；
- (iii) 早前曾反映因沙中线工程关系，区内个别大厦的咸水供应曾受影响，居民须长期改用食水冲厕，过往虽曾进行实地视察，但港铁公司却未有提出改善方案；
- (iv) 居民反映何文田站内指示牌不清晰，要求作出改善；以及
- (v) 安运道附近的空地已空置多时，卫生情况欠佳，要求尽快作

出改善。

32. 港铁公司代表的响应综合如下：

- (i) 有关漆咸道北工程滋扰问题，希望议员稍后提供相关详细资料，以便向承建商了解原因和作出跟进；
- (ii) 大部分工程将于本年底前完成，相关设施将尽快移交政府部门，以便重新开放；
- (iii) 有关个别大厦的咸水供水受影响和安运道工地的的问题，将于会后与议员再作商讨和跟进；以及
- (iv) 由于何文田站现时只属局部开放，港铁公司将于全面启用车站前再次检视及修正有关指示牌。

下次会议日期

33. 主席在征询成员的意见后，宣布约于 2019 年 2 月至 3 月召开下次会议，并指示秘书稍后以书面通知成员有关会议的详情。如无别事，主席于中午 1 时 19 分宣布会议结束。

34. 本会议记录于 2019 年 月 日正式通过。

主席

秘书

九龙城区议会秘书处
2019 年 3 月